

AirLife® Bubble Humidifier

ES HUMECTADOR TIPO BURBUJA

Uso previsto: Humidificación de gases inspiratorios a un caudal que no exceda los 6 LPM.

1. Llenar el recipiente del humidificador hasta el nivel deseado, entre las líneas de llenado mínima y máxima. No permitir que el nivel de agua descienda por debajo del nivel de llenado mínimo.
2. Colocar la tapa del humidificador al recipiente y asegurarse de que esté correctamente roscada y totalmente sellada.
3. Conectar la tuerca de fijación del humidificador a la fuente de gas.
4. Controlar que no haya pérdidas en el humidificador colocando el flujo de gas al nivel mínimo de 3 LPM y ocluyendo la salida del humidificador. Se activará la válvula de alivio de presión. Si la válvula de alivio de presión no se activara, asegurarse de que el recipiente del humidificador se encuentre totalmente sellado con la tapa. Asegurarse de que la tuerca de fijación se encuentre ajustada correctamente al dispositivo de suministro de gas.
5. Conectar el tubo de suministro de gas a la salida del humidificador. Asegurarse de que todas las conexiones se encuentren ajustadas.
6. Activar el suministro de gas al caudal prescrito.

⚠ Advertencia: Si el nivel del humidificador se encuentra por encima de la línea de llenado máxima, podría ingresar agua en el tubo de suministro de gas. Este dispositivo está equipado con una válvula de alivio de presión que se activará pasando de la liberación de aire a un pitido cuando haya obstrucción del flujo. Si esto sucediera, verificar el tubo de suministro de flujo y los dispositivos conectados.

PT HUMIDIFICADOR DE BOLHAS

Modo de utilização recomendada: a dosagem dos gases inspiratórios do humidificador não deverá exceder 6 LPM.

1. Encha o jarro do humidificador até ao nível desejado entre a linha máxima e mínima de enchimento.
2. Una a tampa do humidificador ao recipiente e certifique-se de que está bem enroscado e selado.
3. Una a porca de orelhas do humidificador à fonte de gás.
4. Verifique possíveis fugas do humidificador definindo o fluxo do gás para um mínimo de 3 LPM e encerrando a saída do humidificador. A válvula de descompressão activar-se-á. No caso da válvula de descompressão não se activar, certifique-se que o jarro do humidificador está devidamente selado à tampa do humidificador. Certifique-se que a porca de aperto manual está devidamente apertada ao dispositivo de fornecimento de gás.
5. Ligue o tubo de alimentação de gás à saída do humidificador. Certifique-se de que todas as ligações estão apertadas.
6. Defina o fornecimento do gás para a taxa de gás definida.

⚠ Aviso: Se o nível de enchimento do humidificador estiver acima da linha máxima de enchimento poderá entrar água no tubo de fornecimento de gás. Este dispositivo encontra-se equipado com uma válvula de descompressão que será activada a partir da libertação de ar para um som de assobio quando o fluxo estiver obstruído. Se esta situação ocorrer, verifique a tubagem de fornecimento a jusante e aos dispositivos ligados.

IT UMIDIFICATORE A BOLLE

Uso previsto: Umidificazione di gas inspiratori a flussi non superiori ai 6 LPM.

1. Riempire il barattolo dell'umidificatore fino al livello desiderato tra la riga di riempimento massimo e la riga di riempimento minimo.
2. Attaccare il coperchio dell'umidificatore sul barattolo e assicurare una filettatura adeguata e una chiusura ermetica.
3. Attaccare il dado sull'umidificatore alla fonte di erogazione del gas.
4. Testare l'umidificatore per rilevare eventuali perdite impostando il flusso del gas a un minimo di 3 LPM e ocludendo l'uscita dell'umidificatore. La valvola di sfogo della pressione. Qualora la valvola di sfogo della pressione non si attivi, accertarsi che il coperchio e il barattolo dell'umidificatore siano chiusi correttamente. Accertarsi che il dado sia serrato saldamente sul dispositivo di erogazione del gas.
5. Collegare i tubi per l'erogazione del gas all'uscita dell'umidificatore. Accertarsi che tutte le connessioni siano ben serrate.
6. Impostare la fornitura del gas in base al flusso prescritto.

⚠ Attenzione: Se il livello di riempimento dell'umidificatore è superiore alla linea di riempimento massimo, l'acqua potrebbe penetrare nei tubi per l'erogazione del gas. Questo dispositivo è munito di una valvola di sfogo della pressione che si attiva rilasciando aria ed emettendo un fischio quando il flusso è ostruito. Se si verifica ciò, controllare i tubi di erogazione e i dispositivi collegati.

FR HUMIDIFICATEUR à MICROBULLES

Usage prévu : Humidifier les gaz inspirés à un débit ne dépassant pas 6 LPM.

1. Remplir le réservoir de l'humidificateur jusqu'au niveau désiré, entre les lignes minimum et maximum de remplissage.
2. Fixez le couvercle de l'humidificateur au réservoir et vérifiez le serrage et l'étanchéité.
3. Fixez les écrous papillon de l'humidificateur à la source de gaz.
4. Vérifier que l'humidificateur n'a pas de fuite en réglant le débit de gaz sur un minimum de 3 LPM et boucher la sortie de l'humidificateur. La soupape de décompression va se mettre en marche. Si la soupape de décompression ne s'active pas, s'assurer que le réservoir l'humidificateur est adapté correctement au couvercle de l'humidificateur. S'assurer que l'écrou à oreille est bien serré sur l'appareil d'alimentation en gaz.
5. Branchez la tubulure d'alimentation en gaz sur la sortie de l'humidificateur. Vérifiez que tous les raccords sont bien serrés.
6. Fixer l'alimentation en gaz sur le débit prescrit.

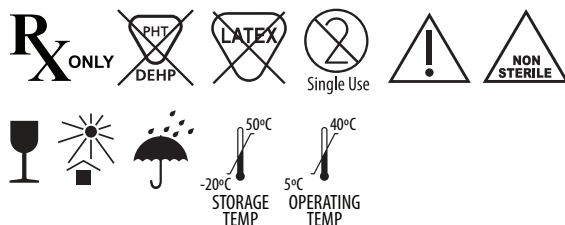
⚠ Avertissement: Si le niveau de remplissage de l'humidificateur est supérieur à la ligne de remplissage maximum, de l'eau peut entrer dans le conduit d'alimentation en gaz. Cet appareil est équipé d'une soupape de compression qui s'activera pour libérer de l'air avec un sifflement lorsque le flux est obstrué. Si cela se produit, contrôler le tube d'alimentation en aval et les appareils connectés.

DE PERLANFEUCHTER

Zweckbestimmung: Befeuchtung von Atemgasen bei Durchflussmengen von bis zu 6 LPM.

1. Füllen Sie den Befeuchterbehälter bis zu einem gewünschten Pegel zwischen der Mindest- und der maximalen Fülllinie.
2. Befestigen Sie den Befeuchterdeckel am Behälter und stellen Sie sicher, dass dieser richtig und dicht verschraubt ist.
3. Befestigen Sie die Flügelmutter am Befeuchter an der Gasquelle.
4. Prüfen Sie den Befeuchter auf Lecks, indem Sie den Gasdurchfluss auf mindestens 3 l/min. stellen und den Befeuchterauslass verschließen. Das Druckausgleichsventil wird dadurch aktiviert. Sollte das Druckausgleichsventil nicht aktiviert werden, vergewissern Sie sich, dass der Befeuchterbehälter richtig mit dem Befeuchterdeckel verschlossen wurde. Vergewissern Sie sich, dass die Flügelmutter fest mit dem Gaszuführgerät verschraubt ist.
5. Verbinden Sie den Gaszuführschlauch mit dem Befeuchterauslass. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen fest sind.
6. Stellen Sie die Gaszufuhr auf die vorgeschriebene Durchflussrate.

⚠ Warnung: Wenn der Füllpegel des Befeuchters die maximale Fülllinie übersteigt, kann Wasser in die Gaszufuhrleitung gelangen. Dieses Gerät ist mit einem Druckausgleichsventil ausgestattet, das durch Entweichen von Luft aktiviert wird und einen pfeifenden Ton von sich gibt, wenn der Durchfluss blockiert ist. Sollte dies geschehen, prüfen Sie die nachgelagerte Zufuhrleitung und die angeschlossenen Geräte.



SunMed, LLC
2710 Northridge Dr. NW, Suite A
Grand Rapids, MI 49544 USA
www.myAirLife.com

Assembled in Mexico

71728.INIFU Rev.1 2026/03